

[Text]

**The Chairman:** Yes.

**Hon. Miss Bégin:** You say it was sent on August 31. That I do not know. What we do know. What we do know is that on September 19, 1978 we received a draft submission, as you can see, that was one week after my telex announcing the cut. That was a draft submission for the review of the Children's Grace Hospital, and that draft submission was not signed by anybody.

**Senator Bell:** What response did British Columbia receive to that?

**Hon. Miss Bégin:** Have you ever received an unsigned submission?

**Senator Bell:** Mr. Chairman, I understand that is the way all of these submissions were made. There was a form for them, and this had been discussed many times between the officials in the department and the officials of B.C.

**Hon. Miss Bégin:** Let me give you my side of the story. This is not the way any province ever behaved. A draft submission, like a submission, must be signed, and it is signed by a senior official and/or the deputy minister at least, and it is often accompanied by the signature of the minister. That submission is a form without any signature whatsoever and it came after the cut.

**Senator Bell:** Mr. Chairman, does it have the signature of Mr. John Glenwright?

**Hon. Miss Bégin:** Who is that person?

**Senator Bell:** The deputy minister in charge of these arrangements.

**Hon. Miss Bégin:** I just said there was no signature. I don't know if you heard me.

**The Chairman:** Of anybody?

**Hon. Miss Bégin:** It had no signature.

**Senator Bell:** May we have a copy of that tabled?

**Hon. Miss Bégin:** Do I take that as a vote of non confidence? We don't have the document here, but it can be produced to you. Basically, you want to probe the thing. You don't believe me. I will help you as much as I can. It is unpleasant to have to insist that it was not signed. We don't have it here, but it can be shown and given to the committee.

**Senator Bell:** Mr. Chairman, we would like to be as accommodating as possible, because we are all very appreciative of the work done through the Health Resources Fund. I am delighted that we have some stability in the medical research branch. I can assure you of that. I would just like to make the record clear that British Columbia did make a submission on August 30. I believe it was signed by the associate deputy minister, Mr. John Glenwright, who does the arrangements, as, in the past, with Dr. Dupont of the Department of National Health and Welfare. Mr. J. Colbeck was to have the letter of August 30 drawn to his attention.

[Traduction]

**Le président:** Oui.

**L'honorable Mlle Bégin:** Vous dites que sa demande a été envoyée le 31 août. Je ne le savais pas. Mais je sais que le 19 septembre 1978, nous avons reçu une demande provisoire, et comme vous le voyez, c'était une semaine après l'envoi de mon Télex annonçant la réduction. Il s'agissait d'une demande provisoire d'examen du cas du Children's Grace Hospital, laquelle n'était signée par personne.

**Le sénateur Bell:** Et quelle réponse a reçu la Colombie-Britannique?

**L'honorable Mlle Bégin:** Avez-vous jamais reçu une demande non signée?

**Le sénateur Bell:** Monsieur le président, je croyais comprendre que c'était la façon dont toutes ces demandes étaient présentées. Il y avait une formule à remplir, et la question a été discutée bien des fois entre les hauts fonctionnaires du Ministère et ceux de la Colombie-Britannique.

**L'honorable Mlle Bégin:** Permettez-moi de vous donner ma version. Aucune province n'a jamais agi de la sorte. Une demande provisoire doit, tout comme une demande finale, être signée, et ce par un haut fonctionnaire ou par le sous-ministre, et souvent par le ministre même. Dans le cas qui nous occupe, la demande ne porte pas de signature et nous est parvenue après l'annonce de la réduction.

**Le sénateur Bell:** Monsieur le président, porte-t-elle la signature de M. John Glenwright?

**L'honorable Mlle Bégin:** Qui est-ce?

**Le sénateur Bell:** Le sous-ministre chargé de prendre ces dispositions.

**L'honorable Mlle Bégin:** Je viens de dire qu'elle ne portait aucune signature. Je ne sais pas si vous m'avez entendue.

**Le président:** De qui que ce soit?

**L'honorable Mlle Bégin:** Aucune signature.

**Le sénateur Bell:** Pourrions-nous en avoir une copie?

**L'honorable Mlle Bégin:** Serait-ce un vote de non confiance? Je n'ai pas le document ici, mais il pourrait vous être donné. Essentiellement, vous voulez prouver la chose. Vous ne me croyez pas. Je vous aiderai autant que je le peux. C'est tout de même désagréable d'avoir à répéter qu'elle n'était pas signée. Nous ne l'avons pas ici, mais elle pourra être montrée au Comité.

**Le sénateur Bell:** Monsieur le président, nous aimerions être le plus accommodant possible, car nous apprécions tous beaucoup le travail effectué grâce à la caisse d'aide à la santé. Je suis ravi que nous ayons de la stabilité au service de recherche médicale. Je puis vous en assurer. Mais j'aimerais qu'il soit clair dans le compte rendu des délibérations que la Colombie-Britannique a présenté une demande le 30 août. Je crois qu'elle était signée par le sous-ministre adjoint, M. John Glenwright, qui prend les dispositions nécessaires, comme le faisait par le passé M. Dupont du ministère de la Santé nationale et du Bien-être. On devait porter la lettre à l'attention de M. Colbeck, le 30 août.